ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE
Pellegrino Artusi - Chianciano Terme (SI)



NUOVO PERCORSO · DAL 2027/28

ISTITUTO TECNICO · SETTORE ECONOMICO

RIM

Relazioni Internazionali per il Marketing

Il mondo è il tuo mercato



NUOVO PERCORSO · DAL 2027/28

ISTITUTO TECNICO · SETTORE ECONOMICO
Amministrazione, Finanza e Marketing

RIM*

Relazioni Internazionali per il Marketing

Il tuo futuro, senza confini. *Tre lingue, economia, diritto e marketing: una formazione pensata per accompagnare gli studenti nel mercato globale.*

LE TRE AREE DI ECONOMIA, LINGUE E MARKETING SI RAFFORZANO A VICENDA

L'economia
guida le decisioni

→

La lingua
facilita la comunicazione con i partner

→

Il marketing
porta i prodotti al pubblico giusto

Il nuovo percorso ITE **Relazioni Internazionali per il Marketing** (RIM) unisce lo studio di **tre lingue**, di economia, diritto e marketing internazionale all'indirizzo Amministrazione, Finanza e Marketing del settore economico. Il percorso quinquennale, costruito in un biennio, un secondo biennio e un quinto anno, integra le discipline in modo progressivo, con la **terza lingua dal terzo anno** e metodologia **CLIL**. Gli studenti sviluppano **competenze digitali** su e-commerce, dati, sicurezza e uso consapevole dell'intelligenza artificiale. Il diploma apre le porte a **università e lavoro**.

Perché scegliere il RIM

Il RIM forma giovani capaci di operare in **mercati esteri**. Ciò implica:

- conoscere i **processi di internazionalizzazione** delle imprese, la normativa e la contrattualistica internazionale;
- usare **tre lingue straniere**, con l'obiettivo del livello B2 per inglese e seconda lingua e almeno B1 per la terza, per gestire corrispondenza e trattative d'affari;
- analizzare i mercati esteri e i flussi commerciali;
- costruire **strategie di marketing globale** e adattare prodotti e comunicazione ai contesti culturali.



** Offerta formativa in attesa di approvazione da parte della Regione.*

Il profilo del diplomato

Il diplomato ITE dell'articolazione RIM è un «**tecnico dell'innovazione**»: un professionista capace di gestire la complessità, risolvere problemi inediti e guidare la **transizione digitale e green**. Il percorso quinquennale unisce economia, diritto, lingue straniere e marketing per operare nei **mercati internazionali**.

Secondo il modello della «T» (A. Bairati, 2026; AIRI, 2025), alle **competenze verticali** disciplinari si affianca una **visione orizzontale**: leggere sistemi complessi, integrare saperi e comprendere le dimensioni etiche, ambientali ed economiche.

LE COMPETENZE DEL DIPLOMATO

Competenze economiche

Contratti, dogane e operazioni di **import/export**. Gestione aziendale con attenzione alle relazioni internazionali: economia aziendale e geopolitica.

Competenze linguistiche

Tre lingue straniere per comunicare con partner e mercati esteri. La terza si aggiunge dal terzo anno, in continuità con il percorso linguistico iniziale.

Competenze di marketing

Analisi dei mercati e costruzione della comunicazione aziendale, con strumenti di economia sociale e prodotti assicurativo-finanziari.

COMPETENZE IN USCITA

Competenze comuni a tutto l'indirizzo e competenze specifiche dell'articolazione RIM.

Mercati e export

Individua le problematiche della crescita internazionale delle imprese e l'interdipendenza tra fenomeni economici locali e globali.

Azienda e gestione

Interviene nei sistemi aziendali (previsione, organizzazione, controllo di gestione) e usa gli strumenti di marketing in contesti diversi.

Lingue e culture

Padroneggia i linguaggi settoriali delle lingue straniere e collega tradizioni culturali locali, nazionali e internazionali.

Dati e digitale

Elabora e rappresenta dati aziendali con strumenti informatici e software gestionali; governa cybersecurity, privacy e uso consapevole dell'intelligenza artificiale.

Diritto e cittadinanza

Si orienta nella normativa pubblicistica, civilistica e fiscale; valuta fatti e comportamenti secondo i principi della Costituzione e dei diritti umani.

Sul piano dei contratti e del digitale conosce gli accordi dei contratti internazionali e gli strumenti dell'e-commerce. Al termine può proseguire con gli **studi universitari** o entrare nel **mondo del lavoro**.

Sbocchi professionali

Il diploma RIM ti apre **due strade** ugualmente solide: proseguire con gli studi universitari oppure entrare subito nel mondo del lavoro.

Diploma RIM

Università o specializzazione

Con il diploma puoi iscriverti a **qualsiasi facoltà universitaria**. Le scelte più coerenti con il tuo percorso sono Economia, Giurisprudenza, Scienze Politiche e Lingue Straniere, con specializzazioni in **commercio estero e marketing internazionale**.



Ingresso nel mondo del lavoro

Puoi metterti al lavoro in ambiti dove contano la **comunicazione aziendale integrata**, anche in lingua straniera, e le **trattative commerciali** con partner esteri, insieme alla corrispondenza d'affari.

Ti occuperai di:

- **contrattualistica internazionale**, in particolare dei contratti di compravendita internazionale;
- documentazione amministrativa, finanziaria e doganale;
- incassi e pagamenti esteri e adempimenti import/export.

Avrai un ruolo concreto:

- in contabilità e controllo di gestione;
- nei sistemi informativi aziendali (ERP) e nella business intelligence;
- nella cybersecurity e nella privacy;
- nel **marketing internazionale**, nel web marketing e nell'e-commerce.

Aree professionali e ruoli ufficiali

Il percorso RIM, definito dal PECuP, ti prepara a **ruoli precisi e riconosciuti**: ecco dove lavorare.

Diplomato RIM — Profilo internazionale, lingue e competenze economico-giuridiche.

AREE PROFESSIONALI

Ufficio commerciale estero
Gestisce import/export, trattative e rapporti con l'estero.

Ufficio marketing
Analizza i mercati esteri e cura la promozione dei prodotti.

Professioni contabili e amministrative
Tiene la contabilità delle operazioni internazionali.

Comunicazione e relazioni pubbliche
Cura i rapporti con agenzie, media e pubblico.

Turismo
Lavora in tour operator, agenzie, musei, strutture ricettive e uffici turistici.

Banche, assicurazioni e finanza
Affianca gli uffici estero nei servizi finanziari e assicurativi.

Attività industriali
Contribuisce a qualità e programmazione della produzione.

Pubblica amministrazione, ONG, consolati e UE
Lavora in uffici pubblici, progetti di cooperazione, consolati e uffici UE ed extra UE.

RUOLI UFFICIALI DEL DIPLOMA

Produzione e qualità
Tecnico del Sistema Qualità; Tecnico di Programmazione della Produzione.

Commercio estero e vendite
Addetto all'import/export; Assistente commerciale.

Marketing e consulenza
Operatore in uffici marketing; Consulente per l'espansione all'estero.

Il percorso in tre tappe



TAPPA 1

PRIMO BIENNIO

2 anni: le basi

Il primo biennio è un tempo di **accoglienza e di orientamento** in itinere, dedicato all'acquisizione delle basi comuni e delle competenze di base. Lo studente prende anche una prima conoscenza del settore economico prescelto e scopre i propri interessi, così da compiere una **scelta consapevole** del percorso.

TAPPA 2

SECONDO BIENNIO

2 anni: la specializzazione

Nel secondo biennio avviene la **specializzazione** e la professionalizzazione, con le articolazioni dell'indirizzo, tra cui Relazioni Internazionali per il Marketing. Dal terzo anno inizia la **terza lingua straniera**, mentre si consolidano le competenze di economia aziendale, diritto, lingue e digitali. Il percorso prevede anche **formazione scuola-lavoro** e orientamento.

TAPPA 3

QUINTO ANNO

1 anno: la transizione

Sintesi, orientamento in uscita e transizione post-diploma, con raccordi con **ITS Academy e università**. Il quinto anno consolida le competenze di economia aziendale e geopolitica, diritto, lingue e competenze digitali, con CLIL e preparazione all'**esame di maturità**.

Primo biennio: le basi per partire



1 Accoglienza e basi comuni

Il primo anno si apre con l'**accoglienza** in classe e con un orientamento in itinere, che aiuta lo studente a conoscere il settore economico prescelto. Si acquisiscono le basi comuni su cui si costruisce tutto il biennio.



2 Economia e Diritto

Economia e Diritto offrono il primo approccio a come funzionano **imprese, scambi e regole**. Lo studente comprende come ogni scelta economica si confronti con norme condivise.



3 Le lingue per il mondo

Le **lingue straniere** aprono il dialogo con l'estero, fino al livello A2/B1 previsto a fine biennio.



4 Leggere il mondo e scegliere

Scienze integrate, matematica e geografia insegnano a leggere il pianeta, a raccogliere dati e fare confronti. Alla fine del biennio gli interessi emersi guidano la **scelta consapevole** dell'articolazione del secondo biennio, tra cui il RIM.

Le materie del primo biennio

Primo biennio

Classi prima e seconda, comuni a tutto l'indirizzo AFM.

Al termine si sceglie il RIM: si aggiungono la **terza lingua** e le materie caratterizzanti.

Area linguistica

Lingua e letteratura italiana — lessico formale; lettura e analisi di testi; riassunti e relazioni brevi. **Lingue straniere: Inglese e Seconda lingua** — strutture grammaticali; comprensione e produzione fino ad A2/B1.

Area storico-geografica e giuridico-economica

Storia; **Geografia, con Geostoria** — territorio, popolazione, attività economiche e vie di comunicazione; trasformazioni del mondo. **Diritto ed Economia** — fonti del diritto, Costituzione, diritti e doveri; famiglie, imprese, Stato; domanda, offerta e prezzi.

Area economico-aziendale e informatica

Economia aziendale — aziende e loro funzioni; cicli operativi e flussi finanziari; prime registrazioni contabili. **Informatica** — sistemi operativi e reti; Office; sicurezza dei dati.

Area scientifica e matematica

Matematica — calcolo algebrico, equazioni e disequazioni di primo grado; misure, aree e volumi; problemi economici. **Scienze integrate** — Terra e Biologia, Fisica, Chimica; metodo scientifico; Terra, biologia, misure, leggi della materia.

Area motoria e religiosa

Scienze motorie e sportive. **Religione / Attività alternative**.

Secondo biennio e quinto anno



1 Analizzare i mercati

Al terzo anno si studia come un'impresa osserva i **mercati esteri**: si confrontano Paesi, domanda e regole del commercio internazionale. Il primo passo è capire dove vendere e perché, prima di qualsiasi contratto.



2 Tre lingue per il mondo

Le tre lingue straniere puntano al livello B2 (almeno B1 per la terza lingua) e si usano anche con la metodologia **CLIL**, per trattare contenuti economici direttamente in lingua. Parlare con clienti e partner di altri Paesi diventa così un'abilità di studio concreta.



3 Contratti, dogane e pagamenti

Vendere all'estero significa redigere un **contratto di vendita internazionale**, preparare i documenti doganali e gestire incassi e pagamenti esteri. Lo studente impara a seguire ogni passaggio, con le competenze di diritto e relazioni internazionali.



4 Dal quinto anno al futuro

Nel quinto anno la specializzazione diventa sintesi: comunicazione e marketing internazionale, **web marketing e data analytics** preparano all'orientamento in uscita. Seguono i raccordi con ITS Academy e università, poi l'esame di maturità.

Le materie del secondo biennio e del quinto anno: area generale

Area generale

Secondo biennio e quinto anno

Lingua e letteratura italiana	Padronanza del patrimonio lessicale della lingua italiana; testi e autori su temi scientifici, tecnologici ed economici; relazioni tecniche.
Storia	Nesso presente-passato-presente; correlazione con gli sviluppi delle scienze, delle tecnologie e delle tecniche.
Lingua inglese	Livello B2 del Quadro comune europeo; sistemi informativi aziendali; comunicazione integrata d'impresa; team working.
Matematica	Modelli matematici, finanziari e statistici per l'analisi dei mercati, il calcolo degli investimenti e la valutazione dei rischi.
Scienze motorie e sportive	Materia dell'area generale del secondo biennio e del quinto anno.
Religione / Attività alternative	Insegnamento come da quadro orario ministeriale.

Le materie caratterizzanti del RIM

Indirizzo RIM

Relazioni internazionali per il marketing

Economia aziendale e geo-politica

→ p. 13

«Intervenire nei sistemi aziendali» (previsione, organizzazione, controllo di gestione); strumenti di marketing; interdipendenza tra fenomeni economici e normativa pubblicistica, civilistica e fiscale.

Relazioni internazionali

→ p. 12

«Individuare e analizzare le problematiche del processo di internazionalizzazione delle imprese»; analisi dei fenomeni economici e sociali con strumenti matematici e informatici.

Diritto

→ p. 15

«Valutare fatti ed orientare i propri comportamenti» secondo i principi della Costituzione e le carte internazionali dei diritti umani; normativa pubblicistica, civilistica e fiscale.

Lingue straniere: Inglese, Seconda e Terza lingua

→ p. 14

«Utilizzare i linguaggi settoriali» per studio e lavoro; collegamenti tra tradizioni culturali locali, nazionali e internazionali.

Livello: B2 per inglese e seconda lingua, almeno B1 per la terza.

Tecnologie della comunicazione

→ p. 14

«Individuare ed utilizzare le moderne forme di comunicazione visiva e multimediale»; elaborare e rappresentare dati aziendali con strumenti informatici e software gestionali.

LE MATERIE CARATTERIZZANTI

Relazioni internazionali





Questa materia insegna a interpretare le **tendenze globali** e a trasformarle in opportunità, partendo da un obiettivo chiaro: comprendere i comportamenti economici individuali e collettivi, individuare le criticità dell'**internazionalizzazione delle imprese** e analizzare con strumenti matematici e informatici i fenomeni economici e sociali. Il percorso parte dal sistema economico locale, nazionale e internazionale, con fonti di informazione economica anche in lingua straniera, globalizzazione e suoi effetti, politiche di mercato per l'internazionalizzazione, mercato globale e mercati finanziari, fino all'**etica delle imprese internazionali**.

Poi questi temi diventano **strumenti concreti**: politica economica, struttura economica nazionale e internazionale, politica doganale e valutaria, ostacoli all'internazionalizzazione e soluzioni possibili, tributi e pressione fiscale sulle imprese.

Tutto questo si traduce in competenze precise: scegliere la **modalità di ingresso in un mercato estero**, leggere le interdipendenze tra sistemi economici, capire consumatori e concorrenti e valutare la **responsabilità sociale dell'impresa** e i bilanci di sostenibilità.



LE MATERIE CARATTERIZZANTI

Economia aziendale e geo-politica

Leggere i mercati esteri richiede numeri e marketing: l'economia aziendale studia i **sistemi d'impresa** nei loro modelli, processi e flussi informativi, e insegna a intervenire su di essi con previsione, organizzazione e controllo di gestione. Dalla **contabilità integrata** alla rendicontazione sociale e ambientale, lo studente segue il ciclo di vita dell'azienda.

La dimensione geopolitica collega questi strumenti ai fenomeni economici, sociali, istituzionali e culturali, letti a scala **locale e globale**: si interpretano le tendenze dei mercati **locali, nazionali e globali** e le loro ripercussioni su un contesto, collegando i macro-fenomeni alla specificità di ciascuna azienda. Il confronto tra sistemi economici, **aree geografiche e culture diverse** si sviluppa con simulazioni e casi reali.

Nel secondo biennio e nel quinto anno il percorso si fa operativo: **business plan** per il mercato interno ed estero, import ed export, politica doganale e valutaria, fino al ruolo delle **imprese multinazionali** nei flussi commerciali e nel processo di globalizzazione.

Lingue straniere

Per portare un prodotto oltre confine servono **lingue, norme e numeri**: questa materia ti insegna a comunicare con partner e clienti esteri, a interagire nei linguaggi settoriali e a leggere i mercati per trasformarli in decisioni.

B2	B2	B1
INGLESE	**SECONDA LINGUA**	**TERZA LINGUA**
livello del QCER	comunitaria	almeno, dal terzo anno

Lingue straniere: Inglese, Seconda e Terza lingua

Lo studio dell'**inglese, al livello B2** del QCER, accompagna sistemi informativi aziendali e comunicazione integrata d'impresa, e si allena nelle relazioni tecniche e nel lavoro di squadra.

La **seconda lingua comunitaria** del RIM, al livello B2, apre ai linguaggi settoriali per lo studio e il lavoro e ai legami tra tradizioni culturali per la mobilità, con la metodologia CLIL e la comunicazione visiva e multimediale; dal terzo anno si aggiunge una **terza lingua**, con traguardo almeno B1 del QCER, che estende relazioni tecniche e sistemi informativi aziendali.

Tecnologie della comunicazione

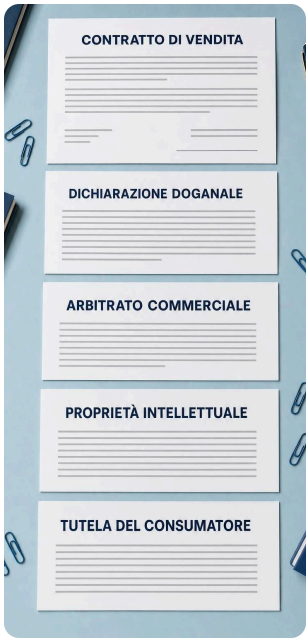
Il diplomato, grazie alle Tecnologie della comunicazione, dà **forma visiva e multimediale** alle idee, usando reti e strumenti informatici per studiare, fare ricerca e cercare soluzioni innovative. In azienda elabora e rappresenta dati con **software gestionali**, interpreta sistemi aziendali e flussi informativi, e gestisce le rilevazioni con la contabilità integrata. Grazie alla gestione per progetti e al **team working** coordina il lavoro di gruppo, e sa valutare valore, limiti e rischi delle soluzioni tecniche, tutelando sicurezza, persone, ambiente e territorio.

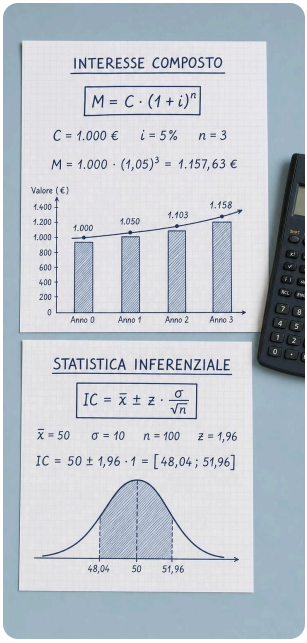


Diritto

Il RIM prepara a comunicare, vendere e operare con partner e mercati esteri. Questa materia offre le **norme che regolano gli scambi globali**: contratti, commercio internazionale, proprietà intellettuale e tutela dei consumatori.

Lo studio si apre allo Stato, alle organizzazioni sopranazionali e ai **diritti umani**, fino alla Corte internazionale di giustizia e all'**arbitrato commerciale internazionale**, con un metodo basato su **simulazioni e casi reali**.





Matematica e statistica

La matematica e la statistica sono gli strumenti con cui **leggere dati e mercati**, trasformando numeri apparentemente freddi in decisioni concrete. Si parte dai numeri e dalle equazioni per tradurre problemi reali in modelli risolvibili, e si arriva a usare **modelli matematici, finanziari e statistici** per analizzare i mercati, calcolare gli investimenti e valutare i rischi, anche grazie all'interesse composto.

Con correlazione e regressione si imparano a leggere le relazioni tra i fenomeni, mentre probabilità, campionamento e inferenza permettono di stimare, con metodo e spirito critico, ciò che non si osserva direttamente. Il percorso sviluppa così un **pensiero razionale** capace di organizzare informazioni qualitative e quantitative.

Formazione scuola-lavoro e orientamento

Il raccordo tra scuola e mondo del lavoro è uno dei **pilastri identitari** del RIM. La Formazione Scuola Lavoro è un'**esperienza formativa strutturata e valutata**, che porta gli studenti a confrontarsi con i protagonisti reali dell'economia italiana d'eccellenza, sviluppando competenze tecniche, relazionali e di progettazione. Ogni studente è affiancato da un **Docente Orientatore** e da un **Mentor dedicato** — figure previste dal PNRR — che accompagnano il percorso di orientamento, valorizzano i talenti individuali, prevengono la dispersione scolastica e supportano la costruzione del **progetto di vita**, sia lavorativo sia accademico.



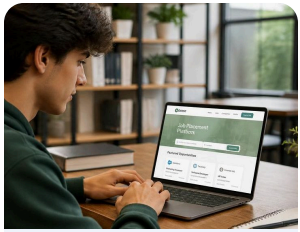
Stage in aziende e uffici internazionali

Tirocini formativi presso uffici commerciali estero e uffici marketing di aziende, imprese dell'import/export, agenzie di comunicazione e relazioni pubbliche, banche e compagnie assicurative (uffici estero), agenzie di viaggio e tour operator, enti pubblici e ONG con progetti di cooperazione internazionale. Con affiancamento di un **tutor aziendale** e obiettivi di apprendimento definiti in anticipo.



Workshop e tavole rotonde

Incontri con imprenditori e professionisti dell'import/export, del marketing internazionale, della comunicazione, del settore bancario e assicurativo, del turismo, di enti pubblici e ONG, con università (Economia, Giurisprudenza, Scienze Politiche, Lingue Straniere). Occasioni per conoscere i ruoli professionali, come Addetto all'import/export, Assistente commerciale e Operatore in uffici marketing, costruire **reti professionali** e orientare le scelte future.



Placement e AlmaDiploma

Piattaforma AlmaDiploma e servizi di Placement che favoriscono l'incontro tra diplomati e imprese, con opportunità di **inserimento lavorativo** e di orientamento professionale nei settori di sbocco del RIM (commercio estero, marketing, servizi, turismo, banche e assicurazioni).

LA NOSTRA SCUOLA

Spazi e infrastrutture

La scuola si è rinnovata: ha recentemente realizzato **laboratori** moderni e tecnologicamente avanzati, **aule innovative** e una **nuova palestra**, a disposizione di tutti i percorsi.

Laboratori innovativi

- **Laboratorio Informatico-Linguistico**: arredi moderni, pannelli insonorizzanti, postazioni attrezzate con cuffie e software di gestione d'aula.
- **Laboratorio meeting**: attrezzato con pannelli insonorizzanti, strumentazione audio-video e drone.
- **Laboratorio Podcast**: spazio multimediale attrezzato con cabina di registrazione, mixer, microfoni professionali e software di editing audio, per la produzione autonoma di contenuti di comunicazione digitale.
- **Laboratorio di Alimentazione 4.0**: attrezzature e kit strumentali per le analisi di chimica e microbiologia degli alimenti.
- **Laboratorio "Serra Idroponica"**: una serra interna e una esterna per coltivare ortaggi e frutti in modo efficiente, sfruttando al massimo acqua e spazio; i prodotti ottenuti sono impiegati nelle preparazioni enogastronomiche.







Nuova palestra

Appena costruita, la palestra è uno spazio moderno e accessibile per le lezioni di Scienze Motorie e per le attività sportive: un luogo dove muoversi, allenarsi, incontrarsi e praticare diverse discipline, condividendo il valore del gioco di squadra, del rispetto e del benessere.



Aule innovative

Un sistema ibrido di aule fisse e tematiche: alcune aule già esistenti nel nostro Istituto sono state innovate e sono nati nuovi spazi di apprendimento anche in ambienti inutilizzati o non considerati come tali.

Aula "Sensoriale": ambiente confortevole e accogliente nel quale è possibile rilassarsi grazie alla presenza di materiali di diversa fattura e a colorazione tenue, con videoproiettore.

Aula "Rosa dei venti": ambiente di confronto con arredi modulari adattabili in base alle attività da svolgere.

Aula "Agorà": spazio di incontro e scambio continuo, dotato di postazioni PC, piccoli tavoli e vari tipi di sedute, stimolante e fruibile da tutta la comunità scolastica.

Aula "Agorà esterna": spazio didattico esterno dove valorizzare l'apprendimento di tipo esperienziale e sperimentale, anche con l'uso di tecnologie didattiche e innovative; è in fase di realizzazione la copertura.







Le domande più frequenti

1 Che cos'è il RIM?
Il percorso quinquennale di Amministrazione, Finanza e Marketing che unisce economia e mondo.

2 A chi è rivolto?
A chi è curioso del mondo, delle aziende e dei mercati internazionali.

3 Quali lingue si studiano?
Inglese, una seconda lingua e, dal terzo anno, una terza, con attività CLIL.

4 Quali materie caratterizzano il percorso?
Economia aziendale e geo-politica, Diritto, Relazioni internazionali, Tecnologie della comunicazione, Matematica e statistica.

5 La geopolitica è una materia a sé?
No: è una dimensione dell'economia aziendale e delle relazioni internazionali.

6 Quante ore si fanno a settimana?
32 ore in ciascun anno, come da quadro orario ufficiale.

7 Che competenze digitali si acquisiscono?
Data e business intelligence, cybersecurity e privacy, uso consapevole dell'intelligenza artificiale.

8 Come si impara concretamente?
Con aule innovative e laboratori come l'Agorà, il podcast e la serra idroponica.

9 Che cosa si può fare dopo il diploma?
Università o lavoro in uffici con l'estero, marketing, banche, enti e organizzazioni internazionali.

10 Quali facoltà universitarie sono coerenti?
Le lauree triennali in Scienze dell'economia e della gestione aziendale, Scienze dei servizi giuridici, Lingue e culture moderne, Mediazione linguistica, Scienze del turismo, Scienze della comunicazione e Scienze dell'amministrazione e dell'organizzazione.

11 Serve già sapere cosa si vorrà fare da grandi?
No: il percorso aiuta a scoprire attitudini e interessi, così da orientarsi con consapevolezza.

Relazioni Internazionali per il Marketing



Via del Morellone, 1 - 53042 Chianciano Terme (SI)

Tel. 0578 63674

Mail: SIRH030008@istruzione.it

www.alberghierochianciano.edu.it

Scopri di più

@artusi_chianciano

facebook.com/artusichianciano

Brochure realizzata con il supporto di strumenti di intelligenza artificiale e verificata dal personale dell'Istituto.